

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 87 (1990)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** La page sanitaire ; Convocations des sections ; Comptes rendus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# LA PAGE SANITAIRE

---

**Exposé de M. Robaux, du Muséum d'histoire naturelle, France  
(au Congrès de la FNOSAD, à Lisieux, mars 1990).**

## **Varroatose**

Les dégâts occasionnés par *Varroa jacobsoni* restent préoccupants à cause des maladies opportunistes associées.

La lutte chimique avec Apistan donne d'excellents résultats, avoisinant 99%, mais à deux conditions :

- être pratiquée deux fois par an et être menée simultanément dans de grands secteurs. Les ruches abandonnées, les essaims sauvages devraient aussi être traités. Le bricolage effectué avec des baguettes de bois, des rubans de jute, du carton, etc., doivent être abandonnés, même s'ils donnent des résultats positifs au début. Les uns sont rongés, ce qui n'est pas bon pour les abeilles, les autres diffusent le produit actif d'une manière incontrôlée. Le gros problème actuel est celui des réinfestations.

### **Lutte contre la varroase**

Une mise  
au point  
de SANDOZ  
France

La Société Sandoz, fabriquant les insecticides-acaricides Klartan et Mavrik à base de fluvalinate, informe les apiculteurs que l'utilisation desdits produits est strictement limitée à la protection des cultures; leur emploi à l'air libre permet un traitement sans conséquence pour la faune utile et particulièrement pour les abeilles et le miel.

Les formulations de Klartan et de Mavrik dosées à 240 g de fluvalinate par litre contiennent, outre la matière active, un certain nombre d'adjuvants. La présence de ces substances n'est pas indiquée à l'intérieur des ruches.

L'usage de ces formulations n'est pas autorisé en apiculture car elles

ne présentent pas les qualités requises par les Ministères de l'agriculture et de la santé publique pour l'autorisation de mise sur le marché des médicaments vétérinaires.

Sandoz décline toute responsabilité quant aux conséquences que pourrait avoir l'utilisation illégale de Klartan ou de Mavrik à l'intérieur des ruches, en atmosphère confinée. Ces conséquences concernent les méthodes d'application, les abeilles et les consommateurs vis-à-vis des résidus. Elles concernent aussi l'image et la réputation de l'apiculture et des produits de la ruche auprès du grand public.

**Produits Sandoz S.A.**

Quelles en sont les causes ?

- l'essaimage des colonies parasitées ;
- l'affaiblissement suivi du pillage des colonies qui ont essaimé ou qui ont déjà subi la prolifération de Varroa ;
- la transhumance, le commerce des essaims, le transport des hausses (il peut y subsister du couvain et Varroa peut y survivre un certain temps), la dérive des butineuses de ruche à ruche et même de rucher à rucher (des abeilles varroasées dérivent plus que les autres), l'échange des cadres, le redoublement, la superposition de ruches en chalets et, surtout, le pillage.

Suivent alors tous les détails sur les expériences réalisées.

La prolifération du parasite va s'accompagner de maladies opportunistes :

- mycoses ;
- loques classiques mais aussi atypiques (dues à APV) ;
- maladies et protozoaires (nosérose, amibiase et leur conjugaison) ;
- viroses.

Depuis l'intervention de M<sup>me</sup> Ball, dans le même congrès, les 9 virus connus dans les ruches sont passés à 11. Les deux nouveaux identifiés sont :

- un virus venu d'Égypte qui provoque les symptômes suivants : abeilles petites, luisantes, se traînant et se regroupant en paquets le soir ;
- un virus provoquant des déformations des ailes : elles sont petites, écartées, inaptes au vol.

Le virus le plus néfaste reste APV. Ces différents virus se développent alternativement du printemps à la fin de l'été, date générale de l'effondrement des colonies. Il se passe d'année en année une amplification virale. Pour l'apiculteur, un moyen de contrôler l'évolution virale est de dénombrer les nymphes mortes sur les langes graissés. A partir de 4 à 6 nymphes journallement, on peut estimer qu'il y a déjà des dégâts.

### **Recherches actuelles sur les viroses**

On ne sait toujours pas exactement ce qui se passe dans la ruche.

Plusieurs hypothèses :

- multiplication de APV dans les glandes des abeilles ;
- système fécal-oral : contamination par nettoyage des crottes de Varroa qui restent dans les cellules ;

- transmission par trophallaxie;
- transmission par bouillie larvaire;
- transmission à travers l'œuf.

## Traitement

Il n'y a rien ! Les antibiotiques ou les sulfamides inhibent le développement des bactéries et donnent un coup de fouet à la colonie mais les virus résistent et l'effondrement de la ruche se produit inévitablement.

*Extrait de la « Santé de l'Abeille » (mai-juin 1990).*  
**G. G.**

# CONVOICATIONS DES SECTIONS

Je vous rappelle que les annonces publiées sous cette rubrique sont gratuites. Elles n'ont pas pour but de se substituer aux convocations individuelles des différentes sociétés d'apiculture, mais bien de montrer l'activité de votre société. Surtout si l'une ou l'autre de ces activités peut être intéressante pour certains de vos collègues; ils pourront se joindre à vous s'ils se trouvent dans votre région lors de votre réunion. Pour information je vous communique ci-après les dates limites de réception des documents pour publication dans la revue.

11 octobre  
 pour le journal du 1<sup>er</sup> novembre.

8 novembre  
 pour le journal du 1<sup>er</sup> décembre.

## FRIBOURG

**Société d'apiculture de la Glâne: samedi 13 octobre 1990, à 20 h 15**, grand loto, Café de la Parqueterie, à Romont.  
**Dimanche 28 octobre 1990, à midi**, banquet du 60<sup>e</sup> anniversaire.

## GENÈVE

**Société genevoise d'apiculture: lundi 8 octobre 1990, à 20 h 30**, réunion mensuelle au local, **Brasserie Feldschlösschen, route des Acacias, Carouge.**

M. Léo Wiederrecht nous présentera des films qu'il a réalisés sur des plantes et des paysages d'Extrême-Orient.

A ne pas manquer.

*Le président*

## NEUCHÂTEL

**Société d'apiculture du Val-de-Ruz: cours apicole, le mardi 9 octobre 1990, à 20 h**, Hôtel de la Croix-d'Or, Chézard.

**Société d'apiculture de La Chaux-de-Fonds et environs: assemblée générale d'automne jeudi 25 octobre, à 20 h, à la Croix-d'Or.**

*Le président*

**Section des Alpes, Groupe de Chardonne: vendredi 26 octobre 1990, à 19 h.** Comme l'an dernier, pour marquer la fin de la saison apicole, nous vous invitons à vous retrouver pour une fondue ou une assiette froide au **Restaurant de la Buritaz**.

Toutes les personnes intéressées ainsi que les conjoints seront les bienvenus. Pour tous renseignements complémentaires, tél. (021) 946 16 14.

*A. Rosselet*

**Société du Jorat:** notre prochaine assemblée générale aura lieu le **vendredi 2 novembre 1990, à 20 h, à l'Auberge communale de Mézières**, exactement 100 ans après sa fondation le 2 novembre 1890.

*Le comité*

**Société d'apiculture de Lausanne: stamm du 10 octobre 1990, à 20 h, à la Pichollette.** Conférence de M. Louis Polten, «L'apiculture au Nigeria».

---

## COMPTES RENDUS

---

### Vétérans SAR

Les sections sont invitées à remettre au soussigné, **pour le 20 octobre au plus tard, la liste des vétérans SAR 1991.**

25 ans (entrées en 1966)

40 ans (entrées en 1951)

**Avec les indications suivantes: N° matricule, nom, prénom, domicile, année d'entrée à la SAR. S.v.p., établir une liste pour chaque groupe de vétérans.** Ecrire lisiblement. (Machine à écrire ou lettres majuscules à la main si possible.)

Les apiculteurs qui ne seraient pas inscrits dans le délai prévu figureront sur la liste de l'année suivante.

Il est absolument indispensable que les responsables de section n'oublient pas une aussi longue fidélité à la SAR.

Merci par avance pour votre ponctualité et meilleures salutations.

*Le préposé aux vétérans SAR:  
Thiévent Albert  
2875 Montfaucon*

### Société d'apiculture Erguel-Prévôté

Le premier week-end de septembre, la Société Erguel-Prévôté clôt avec éclat son 100<sup>e</sup> anniversaire. En effet, un groupe de faux bourdons et de reines essaime pour deux jours dans ce merveilleux canton qu'est le Valais. Samedi, après avoir admiré le barrage de Mauvoisin, en pleine crise de croissance, nous passons par la Station de fécondation de Bonatchiesse où nous surprenons une équipe de moniteurs-éleveurs vraiment très prévoyants, qui nous reçoivent comme des barons. Merci à ces sympathiques éleveurs superbement hospitaliers. Avant le repas du soir, une visite de cave à Chamoson nous permet de déguster un autre genre de nectar, ma foi aussi fort délicieux.

Dimanche, c'est l'escalade du Gornergrat, en train bien sûr, d'où nous jouissons d'une vue exceptionnelle. Sur le chemin du retour, à Täsch, une dernière visite: celle de l'étonnant rucher de M. Mooser.

La rentrée par le tunnel du Loetschberg s'effectue dans la bonne humeur. Tous les

participants garderont un lumineux souvenir de cette course du 100<sup>e</sup> où la camaraderie et l'amitié ont été de mise. Un grand merci aux organisateurs et à la prochaine.

*Un participant*

*P.-S. : Les membres qui n'ont pas encore leur souvenir du 100<sup>e</sup> peuvent le retirer jusqu'au 30 décembre 1990 chez MM. Paul Girod à Moutier, Bernard Lehmann aux Reussilles où William Schneeberger à Saint-Imier.*

---

# NÉCROLOGIE

---

## Société des Montagnes neuchâtelaises

† **M. Louis BILAT, 1940-1990**  
**Les Breuleux**

Adieu Louis, tu nous a quittés ce 13 août 1990 dans ta cinquantième année.

Aimant la nature, tu deviens membre de notre société en 1968, pour t'adonner à l'apiculture.

Durant ces trois années tu as appris à maîtriser ton hobby avec sérieux et amour.

Nous n'avons pas eu tous le temps de te bien connaître; mais pour ceux qui t'ont côtoyé, ils garderont de toi les meilleurs souvenirs.

A ton épouse et à ta fille, nous réitérons toutes nos condoléances et notre sympathie. *J. B.*

### **20 ruches DB habitées**

Renseignements le soir, à partir  
du 29 octobre, M. Comina, Lau-  
sanne.

**Tél. (021) 37 02 79.**

### **A vendre**

5 installations en béton, complètes,  
pour rucher, comprenant:  
10 traverses béton, longueur 2 m;  
10 pieds béton armé, avec rigole,  
moitié prix. Le tout état de neuf.

**Tél. le soir (026) 67 15 25.**  
**André Rappaz, 1902 Evionnaz.**